

日语的です和ます在用法上的区别 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/147/2021_2022__E6_97_A5_E8_AF_AD_E7_9A_84_E3_c105_147264.htm 现在我们来一起认识一下句子是否带有“です？ます”，其使用方法和感觉方法到底有什么不同。

1. 比较一下带有“です？ます”的句子和不带的句子。“あいつは山田だ”“あいつは山田です”他们到底在什么时候使用呢？对此，部分小学生的回答是：“山田だ”语言生硬，而“山田です”要柔和一些。另外，“山田です”好象是用于介绍别人的时候，意见并不统一。
2. 以听话者的不同而不同“あいつは山田だ”这个句子与3个人密切相关。一是说话者，二是山田，三是听话者。而根据听话者的不同，就可以决定是否使用“です？ます”。
3. 作为敬语使用的“です”我们向另外一组人做了调查。其中有一种意见是：“です”。“山田だ”用于和朋友或者比自己地位低的人说话时，而“山田です”是用于比和自己地位高的、并且应该尊敬的人说话时。而对于被调查的女性，她们中的一些人说：“山田だ”是用于自己身边的人，而“山田です”是敬语，好象是用于与老师谈话时或介绍别人时。
4. 因谈话的对方而不同，我们再比较两个句子。“あいつがやったんだ”“あいつがやりました”同样，这也因谈话对方的不同，而可以选择是否使用“です？ます”
5. 不使用“です？ます”的情况，在这里，我们规纳一下不使用“です？ます”的情况。来源：www.examda.com

- 1) 与亲近的人谈话时。
- 2) 自言自语时。“です？ます”是向对方表达郑重心情时用的词。自言自语时谈话对方是自己，所以可以不

用表达郑重，当然也就不使用“です？ます”。6. 和朋友用“です？ます”谈话 如果与朋友用“です？ます”谈话，则感觉十分不舒服。也就是与朋友硬要使用“です？ます”会给人不正常的感觉。所以，与亲密的对方谈话时绝不使用“です？ます”。那么什么时候与朋友用“です？ます”谈话呢？有些人认为：解除烦恼时、郑重表达时、误了约定时间时、比任何时候打扮得都漂亮时、求人时、道歉时、约人时等等。7. 与对方的远与近 这是调查的结果。向人借钱时、向爱的人表白时等等（使用“です？ます”）。亲密的人之间一般不使用。因此，为使对方感到关系较远时，有时也使用“です？ます”。综上所述，本次的重点是：措词由与对方的远近来决定。所以，有时也可以为了向对方表示亲近而不使用“です？ます”。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com